

# NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 606/2008

ze dne 26. června 2008,

kterým se mění nařízení (ES) č. 831/2002, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství, pokud jde o přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

— panel domácností Evropského společenství,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

— zjišťování o pracovních silách,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 odst. 2 a čl. 20 odst. 1 uvedeného nařízení,

— zjišťování o inovacích ve Společenství,

— zjišťování o dalším odborném vzdělávání pracovníků,

vzhledem k těmto důvodům:

— zjišťování o struktuře výdělků,

(1) Nařízení Komise (ES) č. 831/2002<sup>(2)</sup> stanoví podmínky, za kterých je možný přístup k důvěrným údajům sdělovaným orgánu Společenství za účelem získání statistických závěrů pro vědecké účely. Uvádí různá zjišťování a zdroje údajů, na které se vztahuje.

— statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek,

— zjišťování o vzdělávání dospělých,

(2) Výzkumní pracovníci a vědecká obec stále častěji požadují, aby měli pro vědecké účely přístup také k důvěrným údajům ze zjišťování o struktuře zemědělských podniků (ESS). Přístup k mikrodátům získaným ze zjišťování o struktuře zemědělských podniků by výzkumným pracovníkům umožnil zkoumat vztahy mezi různými charakteristikami jednotlivých zemědělských podniků, jako jsou druhy pěstovaných plodin, zemědělská zvířata a pracovní síly. Výzkumným pracovníkům tak bude rovněž umožněno zlepšit regionální agroenvironmentální modely a ukazatele, které jsou v současné době založeny na souhrnných údajích. Toto zjišťování by proto mělo být doplněno do výčtu v nařízení (ES) č. 831/2002.

— zjišťování o struktuře zemědělských podniků.

Přístup k údajům pro určitý výzkumný projekt se však na žádost vnitrostátního orgánu, který údaje poskytl, neumožní.“

2) V článku 6 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Orgán Společenství může zpřístupnit soubory anonymizovaných mikrodát z těchto zjišťování nebo zdrojů statistických údajů:

(3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro statistickou důvěrnost,

— panel domácností Evropského společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

— zjišťování o pracovních silách,

## Článek 1

Nařízení (ES) č. 831/2002 se mění takto:

— zjišťování o inovacích ve Společenství,

1) V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

— zjišťování o dalším odborném vzdělávání pracovníků,

„1. Orgán Společenství může umožnit ve svých prostorách přístup k důvěrným údajům získaným z těchto zjišťování nebo zdrojů statistických údajů:

— zjišťování o struktuře výdělků,

— statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

— zjišťování o vzdělávání dospělých,

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 133, 18.5.2002, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1000/2007 (Úř. věst. L 226, 30.8.2007, s. 7).

— zjišťování o struktuře zemědělských podniků.

Přístup k údajům pro určitý výzkumný projekt se však na žádost vnitrostátního orgánu, který údaje poskytl, neumožní.“

#### Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. června 2008.

*Za Komisi*  
Joaquín ALMUNIA  
*člen Komise*

---